

SYLABUS
DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2019/20-2021/22
(skrajne daty)
Rok akademicki 2019/20

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

Nazwa przedmiotu	Język angielski
Kod przedmiotu*	
nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Kolegium Nauk Medycznych
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Centrum Języków Obcych
Kierunek studiów	Pielęgniarstwo
Poziom studiów	pierwszego stopnia
Profil	praktyczny
Forma studiów	niestacjonarne
Rok i semestr/y studiów	rok I semestr 1, 2; rok II semestr 3, 4
Rodzaj przedmiotu	nauki społeczne z językiem angielskim
Język wykładowy	język angielski
Koordynator	mgr Justyna Drożdż
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	mgr Beata Kizowska-Lepiejza

* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semes tr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw .	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie?)	Liczba pkt. ECTS
1		30							2
2		30							2
3		30							2
4		30							2

1.2. Sposób realizacji zajęć

X zajęcia w formie tradycyjnej

☐ zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

Zaliczenie z oceną w semestrze I-IV, egzamin końcowy w formie testu jednokrotnego wyboru.

2. Wymagania wstępne

Znajomość języka angielskiego na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

3.1 Cele przedmiotu

C1	Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2.
C2	Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej komunikację w sytuacjach dnia codziennego jak i posługiwanie się językiem angielskim w podstawowym zakresie do celów zawodowych i naukowych.
C3	Kształcenie i udoskonalenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych.
C4	Poszerzenie słownictwa ogólnego oraz wprowadzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z zakresu pielęgniarstwa).
C5	Przygotowanie do przedstawienia zagadnień dotyczących własnej tematyki zawodowej w formie prezentacji opracowanej w oparciu o proste teksty fachowe.

3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych ¹
EK_01	Analizuje piśmiennictwo medyczne w języku angielskim	(B.U16)
EK_02	Porozumiewać się w języku angielskim na poziomie B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	(B.U17)

3.3 Treści programowe

A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

Treści merytoryczne
1. Studia na uniwersytecie - zapoznanie w grupie studenckiej, program, formy zajęć, wymagania przy zaliczeniu, nauka w szkole wyższej, systemy szkolne w innych krajach - porównanie.
2. Wyszukiwanie informacji - rozmowa o różnych źródłach informacji i formach ich pozyskiwania, korzystanie z Internetu; przygotowanie projektu; sporządzanie bibliografii.
3. Anatomia człowieka, części ciała - przypomnienie i poszerzenie wiedzy na temat głównych części ciała, i ich położenie względem siebie.
4. Anatomia człowieka, organy - organy wewnętrzne i ich budowa i funkcja; układy anatomiczne i ich funkcja i struktura.
5. Anatomia człowieka, słowotwórstwo - układ szkieletowy; inne podstawowe terminy medyczne opisujące anatomię; oglądanie prezentacji - omówienie zasad tworzenia prezentacji.
6. Terminy medyczne - przypomnienie i usystematyzowanie terminologii dotyczącej zdrowia, przedstawienie dolegliwości i udzielanie porad medycznych; wywiad środowiskowy.
7. Flu or common cold? - praca z tekstem i ćwiczenia leksykalne; rozmowa z pacjentem.
8. Praca pielęgniarki - rozmowa o umiejętnościach, wymaganiach kwalifikacyjnych, obowiązkach; inny personel medyczny.
9. Pielęgniarstwo w Europie - szczeble w karierze zawodowej pielęgniarki w krajach wybranego obszaru językowego; specjalizacje pielęgniarskie - zbieranie informacji.
10. Studia na pielęgniarstwie - dzień codzienny studenta; formy wyrażające rutynę i czynności tymczasowe.
11. CV - przygotowanie listu motywacyjnego i CV; odpowiedź na ogłoszenie zamieszczone w Internecie.
12. Oddziały szpitalne i ich personel - zadania oddziałów szpitalnych i personelu medycznego.
13. Sprzęt medyczny - budowa i funkcja wybranego sprzętu medycznego.
14. Organizacja pracy w szpitalu - poruszanie się po terenie szpitala; udzielanie instrukcji.
15. Szpital i inne jednostki ochrony zdrowia - ustna prezentacja wybranego tematu spośród omawianych zagadnień.
Semestr 2
1. Przyjęcie pacjenta na oddział - selekcja pacjentów; specjalizacje

personelu i jego obowiązki.
2. Izba przyjęć – procedury przy przyjęciu; ocena stanu zdrowia pacjenta.
3. Wstępny wywiad – wypełnianie formularzy i sporządzanie raportu; rozmowa z pacjentem.
4. Wypadki, urazy – informowanie o wypadku, rodzaje kontuzji.
5. Pierwsza pomoc – udzielanie pierwszej pomocy, sprzęt używany do udzielania pomocy.
6. Zabiegi ratujące życie – udzielanie instrukcji w gabinecie lekarskim, instrukcje przeprowadzania resuscytacji.
7. Białe kłamstwa – dlaczego oszukujemy personel medyczny; dyskusja – struktury pomagające w wystąpieniach, techniki prezentacji.
8. Ból i jego klasyfikacja – miejsce występowania, częstotliwość, ocena bólu, porównywanie.
9. Uśmierzanie bólu – udzielanie rad, jak radzić sobie z bólem, znaczenie bólu dla człowieka.
10. Środki przeciwbólowe – farmakologiczne i naturalne środki uśmierzające ból; porównanie.
11. Symptomy chorobowe – opisywanie symptomów i dolegliwości występujących przy wybranych przypadkach.
12. Opieka nad raną – przyczyny powstawania ran. Rozmowa i wywiad z pacjentem, opis przypadku, potrzebny sprzęt.
13. Wizyta u lekarza – wizyta lekarska, udzielanie porad, sporządzanie raportu.
14. Astma i układ oddechowy – podawanie instrukcji, formułowanie pytań; inne choroby układu oddechowego, prezentacja ustna.
15. Opis historii choroby – omówienie podstawowych jednostek chorobowych; przedstawienie przyczyny, objawów i leczenia danej jednostki chorobowej.
Semestr 3
1. Geriatria – przejawy starzenia się i problemy z tym występujące; główne schorzenia wieku starszego.
2. Domy spokojnej starości – opieka w domu opieki społecznej; zalety i wady opieki zorganizowanej.
3. Na oddziale geriatrycznym – sprzęt medyczny potrzebny przy niepełnosprawności, asystowanie pacjentowi.
4. Niepełnosprawność – Klasyfikacja Funkcjonowania, Niepełnosprawności i Zdrowia, ICF; rodzaje niepełnosprawności, pomoc pacjentowi w życiu codziennym.
5. Dietetyka – substancje odżywcze i wartość odżywcza, dieta zbalansowana – piramida właściwego odżywiania.
6. Układ pokarmowy – budowa i funkcja; opis procesu trawienia.
7. Zasady zdrowego żywienia – choroby związane z odżywianiem; cukrzyca, otyłość, anoreksja.
8. Śmieciowe jedzenie – udzielanie rad odnośnie odżywiania, nietolerancja i alergie pokarmowe.
9. Krew – opisywanie budowy krwi; grupy krwi; zagadnienie pobierania i transfuzji krwi.
10. Układ krwionośny – budowa i funkcja układu; praca serca; choroby układu krążenia – skutki, przyczyny.
11. Pacjent z białaczką – główne problemy; opis przypadku – zasady przygotowania prezentacji multimedialnej.

12. Śmierć i umieranie – słownictwo opisujące czynności fizjologiczne konającego.
13. Wyrażanie empatii – okres żałoby; rozmowa z rodziną, okazywanie troski.
14. Śmierć i umieranie – praca w hospicjum; pielęgnacja ciała; uzupełnianie dokumentacji medycznej.
15. Promocja zdrowia – analiza danych statystycznych i interpretacja tekstów do napisania streszczenia; struktura streszczenia tekstu naukowego.
Semestr 4
1. Higiena – przybory do utrzymania higieny, zasady utrzymania higieny na oddziale – zalecenia.
2. Badania laboratoryjne – pobieranie próbek do badań, wypełnianie formularza, pisanie raportu.
3. Choroby zakaźne – studium przypadku; zasady tłumaczenia tekstu w formie pisemnej i ustnej.
4. Zdrowie psychiczne – alternatywne metody walki ze stresem.
5. Zabiegi pielęgniarские – pielęgnacja rany, zastrzyki, pobieranie próbek krwi, moczu, kału – oglądanie przykładowych prezentacji, filmów i wypowiedzi ustnych.
6. Parametry życiowe – parametry i zasady ich odczytywania, interpretacja odczytów, badanie fizykalne.
7. Monitorowanie pacjenta – opieka nad pacjentem w śpiączce, profilaktyka w nadciśnieniu; interpretacja wykresów.
8. Zabiegi chirurgiczne – przygotowanie pacjenta do zabiegu, udzielanie instrukcji; ogólne znieczulenie; opieka pooperacyjna.
9. Instrukcje przyjmowania leków – zapoznanie się z ulotką dla pacjenta, wyszukiwanie potrzebnych informacji, tłumaczenia.
10. Leki – rodzaje leków, formy podawania leków, skutki uboczne i przeciwwskazania.
11. Badania kliniczne – eksperymenty i testy medyczne, sporządzanie raportu; zagadnienia etyki zawodowej pielęgniarки i innego personelu medycznego.
12. Medycyna naturalna – przedstawianie argumentacji za i przeciw.
13. Zastrzyki – typy zastrzyków, potrzebny sprzęt. Instrukcje kierowane do pacjenta.
14. Praca dyplomowa – temat, treść, metodologia, wnioski – praca nad wystąpieniem na forum grupy.
15. Profilaktyka – prezentacja głównych czynników wpływających na zdrowie; wykonywanie szczepień i ruchy antyszczepionkowy – przedstawianie argumentów.

3.4 Metody dydaktyczne

Np.:

Wykład: wykład problemowy, wykład z prezentacją multimedialną, metody kształcenia na odległość

Ćwiczenia: analiza tekstów z dyskusją, metoda projektów (projekt badawczy, wdrożeniowy, praktyczny), praca w grupach (rozwiązywanie zadań, dyskusja), gry dydaktyczne, metody kształcenia na odległość

Laboratorium: wykonywanie doświadczeń, projektowanie doświadczeń

Ćwiczenia audytoryjne:

Praca w grupach, dyskusja, rozwiązywanie zadań i testów, prezentacja, prezentacja multimedialna wybranego zagadnienia z pielęgniarstwa, analiza i interpretacja tekstów źródłowych, analiza przypadków, ćwiczenia translacyjne pisemne i ustne z zakresu języka angielskiego specjalistycznego.

4. METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)
EK_01	projekt, streszczenie, przygotowanie prezentacji multimedialnej ,odpowiedź ustna	ćw
EK_02	test pisemny, egzamin pisemny, tłumaczenie, prezentacja multimedialna	ćw

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów kształcenia, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenia testu pisemnego, egzaminu testowego potrzeba minimum 51% prawidłowych odpowiedzi.

Sposoby zaliczenia:

- praca projektowa (prezentacja)
- zaliczenie z oceną

Formy zaliczenia:

- zaliczenie pisemne: test, dłuższa wypowiedź pisemna
- wykonanie pracy zaliczeniowej: prezentacja/projekt.

Ćwiczenia: zaliczenie z oceną:

Wykonanie pracy zaliczeniowej: przygotowanie prezentacji/napisanie eseju, ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen częściowych.

Egzamin/zaliczenie końcowe: egzamin pisemny testowy na poziomie B2 w formie testu jednokrotnego wyboru, egzamin ustny – prezentacja

Kryteria oceny prac pisemnych:

- 5.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 91%-100%
- 4.5 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 81%-90%
- 4.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 71%-80%
- 3.5 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 61%-70%
- 3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 51%-60%
- 2.0– wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia poniżej 50%

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:

5.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 91%-100%
Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji

4.5 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 81%-90%
Ocena plus dobra: dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

4.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 71%-80%
Ocena dobra: zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

3.5 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 61%-70%
Ocena +dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna

3.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 51%-60%
Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania

2.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia poniżej 50%
Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji

Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów kształcenia.

Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen cząstkowych.

5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające z harmonogramu studiów	120
Inne z udziałem nauczyciela akademickiego	25

(udział w konsultacjach, egzaminie)	
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu itp.)	60
SUMA GODZIN	205
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	8

* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

wymiar godzinowy	-
zasady i formy odbywania praktyk	-

7. LITERATURA

Literatura podstawowa:

Grice T., *Nursing 1*. OUP, 2017.

Spada S., R. Wright, *English for Nursing 2*. Pearson 2014.

Literatura uzupełniająca:

Harrison A., *Flash on English for Nursing*. Eli 2016

Vince M., *Intermediate English Grammar*. Macmillan 2010

Latham-Koenig C., C. Oxenden, *English File Intermediate 3rd Edition*. OUP 2012.

Glendinning E., R. Howard, *Professional English in Use*. Cambridge, 2015

Donesch-Jeżo E., *English for Medical Students and Doctors 1*. Kraków: Wydawnictwo Przegląd Lekarski 2002.

Pohl A., *Test Your Professional English: Medical*. Longman-Pearson Education 2010.

Medyczny Słownik angielsko-polski, polsko-angielski/ Dorland, Elsevier Urban & Partner 2012.

WWW.DIKI.PL/SŁOWNIK-ANGIELSKIEGO/SŁOWNIK-MEDYCZNY-DLA-LEKARZY-I-PIELEGNIAREK

Strona e-dydaktyki UR:

<https://e-dydaktyka.uniwnet.com/angielski/wydzialy/medyczny.html>

Strony internetowe:

www.examenglish.com

www.bbc.com/news/health

www.health.co.uk

www.ukhealthradio.com

www.thelancet.com

www.sciencefocus.com

www.who.int

www.youtube.com
Własne materiały autorskie

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej